

ABONAMENTELE

Pentru Sibiu:

1 lună 1 cor. 70 bani, $\frac{1}{4}$ an 5 cor., $\frac{1}{2}$ an 10 cor., 1 an 20 cor.
Pentru ducerea la casă cu 30 bani pe lună mai mult.

Pentru monarhie:

1 lună 2 cor. 40 bani, $\frac{1}{4}$ an 7 cor., $\frac{1}{2}$ an 14 cor., 1 an 28 cor.

Pentru România și străinătate:

$\frac{1}{4}$ an 10 franci, $\frac{1}{2}$ an 20 franci, 1 an 40 franci.

Abonamentele se fac numai plătindu-se înainte.

TRIBUNA

INSERTIUNILE

Un șir garmond prima-dată 14 bani, a doua-oră 12 bani
a treia-oră 10 bani.

Redacția și administrația: Strada Poplăcei Nr. 15.

Se prenumără la poșta și librării.

Epistole nefrancate se refuză. — Manuscripte nu se înapoiază.

Numeri singuratici la 10 bani se vând în Sibiu: la librăria „Tipografie”, societate pe acțiuni și la librăria L. Michaelis, strada Căminăiei, 27. — În Alba-Iulia la librăria Weisz Bernat „la loterie”

3/15 MAIU.

Sibiu, 2 Maiu 1901 v.

Să depărtăm dela noi earăși toată grija cea lumească și cu inimă smerită și cu sufletul curat capetele să ne descoperim, genunchele să ni-l plecăm și cartea vieții poporului român deschizându-o, să cetim într'însa la pagina cea mai aleasă, scrisă cu litere de aur pe Câmpul libertății. Căci mâna sunt cincizeci-și-trei de ani dela adunarea cea neuitată a națiunii române ținută sub cerul liber și sub președinția episcopilor celor două biserici surori, Ioan Leményi și Andreiu Șaguna. Și după rînduiala atât a bisericeii creștine cât și a civilizațiunii moderne cade-se, ca astfel de aniversări însemnate să fie sărbate ou toată demnitatea.

O! Dumnezeule și părinte al ginților! Tu, care ai urmărit cu ochiul tău ocoțitor alcătuirile și întocmirile mărețe ale părinților noștri în acea zi memorabilă și în cele următoare, Tu, care ești martor cinstitei însuflețiri a unui popor, ce-și răscumpără cu 40.000 de morți dreptul și libertățile încătușate, — învață-ne pe noi cei de acum, cum să cinstim și cum să sărbăm mai mândru și mai strălucit amintirea acelor timpuri glorioase!

Pare-că aud, cum răsună clopotele dela mii de biserici, chemând pe Români la închinare, pare-că aud glasul preoților la sfintele cruci din cimiterul, unde odihnesc rămășițele pămîntești ale prefeților, tribunilor, căpitanilor și ale tuturor legionarilor, pare-că aud buibuitul tesarilor ori salvele puștilor, pe oratorii festivi în fața multimilor de cetățeni români, pare-că aud cum răsună Ardealul de marșuri vitejești și cum se cutremură de imposantele manifestări aniversare din toate satele și orașele, toate petrecându-se în cea mai desăvîrșită ordine și solemnitate. Cam așa ar voi și D-zeu, ar cere și civilizația și bunacuvîință să cinstim și noi la ocazii aniversare memoria bărbatilor și a actelor de însemnătate istorică.

Dar nu vedeți, cum stau la pîndă înarmați de mama focului gendarmi, ce fac să tremure oasele pe noi, gata ca să îneco în sânge ori-ce slavă românească? Înzădar. A fost poate prea slab primul botez cu sânge al libertății noastre naționale. Așa se vede. Oă, altfel, nu înțelegem, de ce nu ne-ar fi și nouă libertatea libertate, Paștile Pașii și învierea adevărată înviere?

Cu cât meditam mai mult, cu atât vedem mai goală grozăvenia situațiunii. Vecinii noștri maghiari la 15 Martie al

lor își es din piele de entusiasm în sgomotoase manifestații de sărbătoare. Dar' vai de-a lumii neagră stea ar fi, când am sërba și noi pe 3/15 Maiu al nostru, — vecinii maghiari înșiși s'ar năpusti nebuni asupra noastră. E grozav, când ne gândim la ceea-ce facem acum și la ceea-ce am pute' face liberi fiind pentru sərbarea aniversării adunării dela Blaj.

Rămână-va pururea cea mai expresivă signatură a situației noastre politice încătușarea și înăbușirea asta a sentimentului. Veni-va însă și pentru noi odată, zi de plată și răsplată! Când vom fi în stare să dăm întreg tributul recunoștinței celor morți, celor-ce au plămădit ou mintea lor și au frământat ou sângele lor aluatul libertății noastre naționale.

Astăzi, Români, în Panteon! Veniți toți din toate părțile, să ascultăm sfânta evanghelie a lui Simeon Bărnuțiu, și vino tu mai ales, iubită tinerime română, aprinde făclia la mormântul înțelepților și eroilor de acum cincizeci-și-trei de ani, deschide Istoria Românilor de A. Papiu Ilarian, cetește în tihnă și ai am convingerea, că șiroaie de lacrimi de bucurie se vor porni din ochii tăi, când vei afla acolo scrisă și descrisă minunea cea fără de asemănare, ce numai Români Ardealului au putut-o să-și vișir. Că minune dumnezească a fost adunarea celor patruzeci de mii și miracol ceresc a fost și întreg decursul ei.

Înainte de toate să ne gândim, că era vorba de adunarea unui popor, în cea mai mare parte trăit în întunec și sclavie. Să ne cugetăm apoi la multele obstacole și la greutățile de călătorie din timpul acela, și numai atunci vom avè măsura adevărată a însuflețirii generale de atunci. Toată românimea, toată țeara era să se adune la Blaj — scrie A. Papiu Ilarian. — Din Martie până în 15 Maiu atât spirit național însuflară poporului agitațiunile tinerimii și preoșimii celei binesimțitoare, încât pe adunarea din 15 Maiu suflare de Români n'ar fi rămas acasă... de nu li-s'ar fi pus în cale sute și mii de pedeci din partea guvernului și altor inimiți ai Românilor. Unii se fineau înderă cu brațul și în prinsoarea ofițanților ungurești, alții — gloate întregi — erau constrinși ou ochii lacrimând și cu inima sângerândă a se întoarce înderă, pentru-că erau trase podurile trecătoare de pe Murș, Someș, Arieș și Târnave... Curau multumile din toate părțile, din marginile țării, priveșuți cu merinde pe câte 10 și mai multe zile. Venia, ca un torent, căruia

intrigile și terorismul unguresc acum îndesert se opunea.

Într'adevăr se pare, că și națiunile au câte-odată momente de o extremă insuflete.

Pe cât de covârșitor pentru felul de gândire al nostru, al epigonilor, ni-se prezintă acțiunea dezvoltată atunci de tinerimea din Blaj, Sibiu, Oșorhei, din Cluj și din alte părți, care asemenea apostolilor și preconilor romani cutreera țedra, ca să lumineze poporul și să-l pregătească pentru adunarea națională și pentru luptă de apărare — pe atât de sublim și pentru imprevizurările de astăzi aproape nepreciput și imposibil ne apare faptul, că adunarea națională a fost condusă și presidată de arhieriei bisericilor române, cari la această ocaziune cu propriul lor graiu mărturisiră în mijlocul zecilor de mii: «că sînt frați, nu din vre-o făclie, ci frați în Christos, frați Români, frați, cari provoacă pe tot Românul a uita orice neplăceri trecute, și a se privi cu toții de frați, precum sînt ai lor episcopi».

Este un tesaur neprețuit de amintiri adunarea de pe Câmpul libertății, o bogăție nemărginită de învățăminte naționale, un izvor dătător de fericită viață pentru noi generația de astăzi, bătrani și tineri.

Sămînța cea mai aleasă a neamului românesc a fost generația dinainte ou o jumătate de veac — atât de uriașă a fost opera îndeplinită de ea.

La Brașov mai trăeste retras și aproape uitat de noi cei mai tineri, un esemplar prețios din această generație. Este generalul-președ L. Azene Severu. Sînt șese ani, de când, avui norocirea să sərbaz ziua de 3/15 Maiu în societatea lui. Eu mă plîngeam de vremurile grele de astăzi și ziceam, că stăm mai rău ca la 1848. Dar' el ou convingerea deplină mi-a spus: «Este greșală, nepoate, aceea ce crezi. Națiunea română este astăzi de 10 ori mai puternică, numai suflet de-ar avè mai mult. Dacă am fi avut noi atunci această putere la dispoziție, v'am fi lăsat d-voastră foarte puțin de făcut... Și m'am cutremurat de bucurie, că un bătrîn de 70 de ani are atîta încredere, mai multă decît noi tinerii, în puterea de viață a națiunii române».

Ascultă, iubită tinerime, pe acești bătrîni, — e bine să-i cunoaștem mai deaproape. Să luăm deci istoria în mână și cetind ou atențiune dintr'însa să sərbăm ziua de libertate!

P. Dan.

Sibiu, 15 Maiu 1901.

PROCESELE „TRIBUNEI“.
Redactorul nostru responsabil, dl Andreiu Baltes a fost avisat azi despre decizia tribunalului din Cluj, că pentru cele două procese ale Tribunei din 20 și 22 Maiu, fiind același acuzat pentru ambele și în amîndouă fiind același cas de „agitație”, s'a fixat o zi de pertractare comună, anume 20 Maiu n. la 8 ore a. m. Pentru noi e egal, că în una sau în două zile vom fi osândiți pentru spunerea adevărului.

Din dietă. În ședința de ieri s'a continuat desbaterea specială asupra proiectului de incompatibilitate. S'a primit secția primă în text neschimbat, dar' ou adosul propus de Véghe, că deputații pot fi membri ai consiliului sanitar; propunerea lui Polonyi, ca profesorii universitari din Cluj să fie compatibili, ca cei din Pesta, cum și modificarea lui Holló, că deputații și după depunerea mandatului numai la trei ani să poată fi numiți în oficii de stat — se resping. În continuarea desbaterei Rakovsky propune, că deputații să nu poată fi decorați; propunerea e spriginită de Gajári.

În genere desbaterea decurg liniștit.

Întrevederea Regelui României cu al Greciei în Abbazia este petrecută ou deosebită atențiune în cercurile politice. Mai ales la Belgrad, Sofia și Cetinje ea a produs o specială impresiune și aceasta din cauză, că la curțile acestea se știe ou siguranță, că nici Grecia și ou atât mai puțin România nu sînt aplicate a împărtași combinațiile politice favorizate în anii din urmă de partea cea mai mare a politicianilor din Serbia, Bulgaria și Muntenegru. Ce privește Grecia, ea a avut ocaziune destulă să se convingă, că o conlucare comună a sa cu statele slavice din Balcani în chestia împărțirii Macedoniei este ou neputință. De aceea și în anul 1897 Grecia a rămas singură pe câmpul de luptă în răboiul ei contra Turciei. În acest răboiu Grecia a îndurat cunoscuta catastrofă nu numai din cauza ușurătății partidului răboinic din Atena, ci și pentru-că Bulgaria și Serbia nu aflaseră de consult a pași și ele contra Turciei. În urma atitudinii înțelepțești și prevăzătoare a României, în urma experiențelor amare ce le-a făcut Grecia în repetite rînduri, nu se poate presupune, că cele două state vor urma altă politică, decît

aceea a păcii în Peninsula-Balcanică. În chipul acesta România și Grecia se află în deplin acord ou politica orientală a marilor puteri.

Faptul, că întîlnirea celor doi regi a avut loc chiar la Abbazia, a datansă la combinații ou privire la anumit rol, ce l'ar avè contele Goluchowski în prietenia româno-grecescă și în punerea la cale a acestei întrevederi. Combinațiile acestea se potrivesc de altfel ou declarațiile făcute în diferite rînduri de ministrul comun de externe în delegațiuni. Astfel întrevederea dela Abbazia se consideră și ca un succes al lui Goluchowski în politica orientală.

Ziua cea luminată.

(*) Trei sute șezecizeci-și-patru de zile la an, sîntem noi toți în politica națională — »buni Români. Cel puțin ne place să ne caracterisăm astfel, ou toate-că pe vremile de acum nu părem a fi nici prea buni, minune mare, nici prea strășnici Români...

De peste o jumătate de veac, trei sute șezecizeci-și-patru de zile la an trăim cum trăim; facem ce facem și mai ales nu facem ceea-ce s'ar cuveni să facem, mulțumiți poate că facem necoari nefăcute; ne plîngem de dușmani înaintea străinilor și ne rîdem unul de altul în fața vrășmașilor... Ear' după atîta grozăvenie de muncă (puțin creștinească și mai puțin românească), adormim seara și ne trezim dimineața ou fericita credință că ne împlinim în toată legea datoriile noastre de Români, rostul nostru de cetățeni robiți într-o țeară bătută de bunul Dumnezeu și prădată de oameni fără de Dumnezeu.

O singură zi, una singură — sfînta și luminată zi de 3 Maiu — ne-ar rămână ca să mai slăbim din iluzia de »buni Români» și ca să ne mai înviorăm sufletele, căutând pe vrednicii Români acolo unde își odihnesc ei liniștea de veci: în paginile colbuite ale istoriei și în părăsițele lor morminte burliante.

3 Maiu! Ziua cea binecuvîntată a morții morții și a învierii vieții noastre românești; ziua cea sfîntă a desrobiei noastre din cătușile oșandei unui trau neomenesc; ziua deșteptării noastre la viață liberă ou națiune; ziua cea luminată de care ferești s'ar ori-ce popor trăitor în sorții trairii noastre.

3 Maiu! Zi luminată, povestitoare de veacul trecutelor glorii, luminătoare de veacurile ce vor să fie!

Își sərbază fiecare popor zilele mari, oamenii giganti ai istoriei sale. Este o datorie și sublimă și nelipsită; o datorie a cărei uitare întregu e un păcat!

Sərbăm și noi ziua noastră cea luminată? Apoteosăm și noi ou simțită eucernice pe idoli gloriei românești? Sau ne amăgim, ou voe ori fără voe,

FOIȚA „TRIBUNEI“.

Cîntec de 3 Maiu.

...Voi n'auziți freamăt de codri
Și n'auziți mîni hăulind?
Voi n'auziți urlet de vișor
Și n'auziți lănci zîngănind?
Voi nu vedeți flăcări din păduri
Și nu vedeți sânge șiroi?
Voi nu vedeți demoni sîlbatici
Și nu vedeți ângeri eroi?...
Totți codrii tresaltă de cîntec,
Un cîntec de neam învîrât;
Tresaltă de chiote mîni,
De chiot, că-și au împărat...
Năpraznic răsunet vișor;
E vișor din prepturi, cumplit...
Pădure de lănci se zărește,
Ear' lăncile-s lantul topti!

In țernă zac dâlme de leșuri,
De leșuri de lași opresori;
I-a-funse urgia din urmă

In streanguri de spânzurători...
Că sclavii de ieri sînt stăpâni
De astăzi... Și biruitori,
Pe vîrfuri de munți cîntă-n coruri
Ai Iancului mândri feciori!

Adîncă și sfîntă-i cîntarea,
Cîntarea din ziua de Maiu,
Că sfîntă-s trecutele glorii
Și sfînt al trecutului graiu...
Frumoasă-i cîntarea ce o cîntă
Pădurile verzi românești!...
„Dar' unde-s ciobanii din vremuri,
Să bucine vești voinicești?!

...Voinici patru sute de sute
Pe câmpul din Blaj adunați;
Fac slujbă vladici în ornate,
Vorbesc oratori inspirați...
Cu toții pe suflete jură
Să lupte, să moară luptînd...
Și'n zarea perdulă s'aude
Pădurea de lănci răsînd!

Acuma sbucnește vîpaia
Din iaduri de nemeși căinți,
Ear' sângele curge șuvoate

Și-i sânge de tigri striviți...
Luptat-au și ângeri și demoni,
Să fie stăpâni pe pămînt,
Că demonii mușcă pămîntul,
Și-i sapă cu dinții mormîni!

I. Sc.

Un poet-erou.

Sərbăm ziua cea mai scumpă a istoriei noastre contemporane în Ardeal. Sərbăm ziua binecuvîntată de Dumnezeu și eternizată de urieșii națiunii noastre; ziua în care inviat-am din morți, întru spăimîntarea vrășmașilor noștri; ziua în care crescut-am ca în povești: în o zi cît în o sută de ani, din robi oameni liberi, din paria, națiune neatrînoare.

Întreaga noastră istorie dela 1848, cu frumusețile ei de vitejie, cu grozăvenia ei de tragedie, cu faptele ei de eroism măreț și de martiriu eucernic, ne stă vie și puternică înaintea ochilor. O istorie superbă, cu eroi ca din basme, cu martiri ca de pe vremea lui Nero, cu acte creatoare de epocă și cu răboiri ca pe timpul viteazului Mihai.

Și cum admirăm tăcuti splendoarea acestor privilegiști din istorie, cum ne estasiăm de dorul trecutelor viteji, cine alții decît poeții ar pute' se verse-n vinele noastre antical sînge românesc, să cutremure sufletele noastre, să oțelască brațele noastre... cîntînd zilele mari și pe oamenii giganti ai luptei noastre de libertate?...
I. Sc.

Dar' ochii noștri vor căuta zădarnic pe acești poeți-apostoli. Nu-i avem! N'au rășirît încă... Răsări-vor cîndva?...

Măhniti de pustietatea literaturii noastre, trudiți de jalea uitării cărei sînt date de sufletele artistice ale poporului nostru isvoarele celei mai curate și celei mai puternice inspirații, — ne face o mîngăiere să cetim versurile de foc ale poezilor naționali ou cari au fost dăruite dela D-zeu alte neamuri. Poate vîzînd entusiasmul lor, poate simțind farmecul ce-l au și astăzi vechii poeți apostoli asupra sufletelor doritoare de adânci emoții naționale, — se vor trezi și puținii noștri poeți din vraja unor ciripiri păsărești de dragoste omenească și vor lua calea cătră sufletul poporului lor!

O splendidă poezie națională a poetului german Körner, pe care cetitorii pot s'o guste în traducere chiar în ziua de 3 Maiu, ne a inspirat reflexiunile de mai sus. Și fiindcă răboinicul poet Körner este una din figurile cele mai nobile ale istoriei culturale germane la începutul veacului trecut, credem a nu să-și o faptă de prisos, dacă vom spune mai jos câteva cuvinte asupra acestui generos poet-erou al națiunii germane.

Sub presiunea domniei de teroare a lui Napoleon I. și la flăcările entusiasmului luptei de liberare a Germanilor, literatura acestora s'vîcnește de notele viguroase naționale ale unei pleiade de poeți generoși, apostoli fanatici ai idealului național german. Schenker, Ruckert, Uhland, Arndt și Th. Körner se disting cu cîntecele lor incendiare și provoacă

în sinul poporului german o generală însuflețire; resurse nesecate de curaj și de abnegație se deschid în sufletele roboților ou o ură de moarte contra opresorilor ia foc în lung și în lat.

Dintre toți acești poeți, soartea răsvrătitului Th. Körner este cea mai tragică, dar' și cea mai frumoasă. Deopotrivă poet și erou național, el moare pe câmpul de luptă ca martir pentru idealul cîntat din liră și povăduit cu ascuțitul spadei...

Th. Körner s'a născut la 1791 în Dresda. Talentul său poetic, nutrit de spiritele geniale ale lui Goethe și mai ales Schiller, pe cari li adora, se manifestă de timpuriu. Mișcări și conflicte studentești îl pasionează mai mult decît slovele răci ale cârților. Adevărat fiu al unei epoce de sbucium general, de răboiu, de sânge, de teroare... Körner face să-i răsune lira de cîntece răboinice. Idealul lui e poporul german, libertatea germană. Alt sentiment mai puternic nu cunoaște și nu vrea să cunoască. Distingedu-se de cu vreme ou mai multe scrieri literare, poezii și drame, e chemat la Viena, ca poet al teatrului curții. Dar' apelul regelui Frideric Wilhelm III, care provoacă la luptă contra Francesilor, îl face să părăsească imediat cariera frumoasă, ce abia i-se deschisese. La 1813 se înscrie voluntar în corpul lui Lützow, se distinge înainte de luptă cu versurile-i de foc, în luptă cu spada vitează și câștigă inimile tuturor camerazilor sei, cari îl aleg ofițer. La 26 August 1813, în lupta dela Gadebusch, cade mort de un glont.

Adevărat poet-erou, — cum îi zice în suși contemporanul seu Uhland.

nutrind deșearta iluzie a unei sărbătoriri fără de duh?...

Toate lăcașurile noastre liniștite; o liniște mohorâtă de somn bolnav. Nici un vîrtej de cîld entuziasm care să răscălească vîzduhul greu al vieții noastre politice. Nici un ehou din suflet și nici o mișcare de nervi care să aducă aminte satrapilor fieroși bărbăteșului program românesc: *Finem minte!* Nici o bătaie de inimă în același superb tact al sentimentului de viguroasă conștiință națională. Nici un semn de tărie a voinții românești doritoare de dreptate. Nici măcar închinare obștească eroilor și martirilor fără de sfîrșit...

Și totuși sîrbăm?... O mîna de Români, ici și colo, adunați cu sfială, dobind a jale un trăgănat „Deșteaptă-te Române”, incipind nescari vorbiri, tremărind de licărirea câtorva simțiri românești adăpostite în culele unor suflete resignate... și totuși sîrbăm?...

Dar' astfel de sîrbări nu sînt vrednice de noi. Destul ne-a fost de ele.

De acum clocotească în vinele noastre sînge; fearbă în noi dorul nestins al vieții naționale, așa ca pe vremile sfînte de atunci, dinainte cu o jumătate de veac. Să devenim de acum vrednici de vrednicia eroilor noștri, cari spre a noastră mîntuire s'au grijit să nu le mai turburăm liniștea de veci cu gementele noastre. Să-i slăvim pe ei!

Să-i slăvim dela suflet, ear' nu din fățărîte buze. Să luăm pildă vie din pildele lor cari nu pier!

Ori nu le sîntem legați pe veci cu tot ceea ce sîntem astăzi? Ori nu le datorim lor toate așezămîntele noastre, toate bunătățile noastre?

Școale și biserici; lege și limbă, moșie și averi, băncile toate, băncile cu milioanele noastre — avî-le-am noi acum să nu fi murit mîile vitejilor pentru neamul nostru, să nu se fi sfîșit în martiri sfînt un Baternai și un Dobra, un Ianou și un Buteanu, să nu fi viteji pentru noi un Axente și un Solomon, să nu fi muncit nopți nedormite pentru neamul adormit un Bănuțiu și un Baritiu, un Maiorescu și un Papiu?...

La viață! Români! La viață! de adevărat 3 Maiu. Luptă și ear' luptă; sbucium și trudiri! Somnul dați-l morții, liniștea-i păcat!

Ziua cea luminată din acest an, fie ziua cea de pe urmă care să întunece strălucirea trecutului gloriu. Ne așteaptă lupta sau moartea. Ear' noi moartea morții s'o voim și lupta vieții să ne fie viață!

Că numai un chip de sîrbare avem pentru ziua cea luminată și numai un chip de salvare pentru noi — să ne deprindem în vechile virtuți românești: și viața pentru neam și moartea pentru neam; pentru noi nimic, pentru neam totul!...

Aceasta să ne fie cuvîntul de sîrbătoare în ziua cea luminată. Aceasta să ne fie rugăciunea către Cel de sus: Dă-ne Doamne puterea ta, ca să smulgem din noi slăbiciunile noastre!

Dă-ne Doamne puterea ta. Dă-ne Doamne putere și lumină, ca să nu mai rămînam uitate cuvintele înțelepti apostolului tîu între noi, cuvintele marelui Bănuțiu:

„Tinești cu poporul toți, ca să nu rătăcești, pentru că poporul nu se abate dela natură, nici nu-l trag străinii apa de ușor în partea lor, cum îi trag pe unii din celelalte clase, cari urlă împresună cu lupii și sfîșie pe popor dimpreună cu aceștia; nu vî abatești dela cauza națională de frica lupetii!”

Dă-ne Doamne puterea ta ca să smulgem din noi slăbiciunile noastre!

La istoria literaturii germane de Wilhm. Scherer (Berlin, 1894), la pag. 649—650, găsim următoarea caracterizare a poetului erou: „I-a fost hărăzit de soarte ca să pecetluiască prin moarte sentimentele pe cari le tălcuia în cîntece. Și cîntecele lui aprindeau! Începuturi fericite, melodii frumoase, un ton jumătate liric, jumătate retoric; nici o repri-vire la trecutele vremuri; nici o molicine, nici un dor visător; vioiciunea deplină a tinerului care, trăiește în prezent; entuziasmul cel mai curat, căruia epoca mare îi dă un mare fond...”

Aceasta-i poetul erou. Aceasta-i tînerul ale cărui viguroase poezii din volumul *„Liră și spadă”* mai aprind și astăzi sufletele tinerimii germane.

Sîrbăm ziua de 3 Maiu și un gând mă muncеște mereu: când ne va fi hărăzit și nouă să cetim cu entuziasm cîntecele-văpăi ale unor viguroși poeți naționali de-ai noștri? Când vom vedea poetisați pe eroii și martirii noștri nemuritori? Când vom ave cîntări, cari să învețe tinerimea cum se dă-bîndesc libertății unui popor?

Ah, Doamne! Idealul îl avem; unde ni-s idealisții?!

Ascanio.

Mîngăierea din urmă.

(După Körner).

Ce stați govădîlnici, cu ochii mpetriți?
Ce stați și sîlbatec în noaptea priviți,
Flăcăi cu inimi bărbate?
Azi urlă furtuna cu vîete mîi,
Se egduie lumea din temelii;
Năgaste pe toți se abate.

Flota franceză în Kronstadt.
O parte a flotei franceze din canalul La Manche va vizita la vară portul Kronstadt din Rusia. Cu ocazia aceasta marele duce Alexie Alexandrovici, amiralul marinei franceze va aranja o festivitate în onoarea ofi-cerilor marinari francezi.

Împăratul în Boemia. O de-peșă oficioasă din Viena anunță, că împăratul va călători la Praga pe la mijlocul lui Iunie. În Praga va petrece câteva zile și apoi va vizita orașele Leitmeritz și Aussig. Călătoria împăratului la Praga este una din vechile dorințe ale Cehilor. Ei de zeci de ani au insistat pe lângă Monarch să le viziteze capitala, dar' înzădar. Acum dorința li-se împlinește.

Călătoria împăratului este una din concesiile guvernului Körber, făcută Cehilor, pentru a face capabil de muncă parlamentul.

SOLIDARITATEA MUNTENEGRENI-LOR CU SLAVII DIN BALCANI. Principele Nichita al Munteneșului va pleca la Roma cu ocazia unei evenimente imbu-curător, ce se așteaptă în familia regală italiană. La reîntoarcerea sa în Cetinje principele va vizita curțile din Belgrad și Sofia, pentru a da prin aceasta dovadă de solidaritatea sa cu Slavii din Peninsula-Balcanică.

Lupta națională la Lugoj.

(Urmare).

După- ce dl C. Brediceanu blămează scopul urmărit de savantul Pulzsky, când cu prelegerea ținută în sala gimnasiunii, unde a propagat în fața tinerimii ideea renegatizmului și a lă-pedării de naționalitate, și după- ce a mai vorbit dl V. Tomioiu despre abuserile comise de unii medici cercauli, ear' dl Dr. Petru Corneanu a insistat ca să se publice și în limba română consersele pentru posturile dela comune românești, ia cuvîntul în

Chestia gimnastului

Dr. St. Petroviciu: Trebuie să relev din nou o chestie de interes primordal pentru populația acestui comitat; o fac aceasta cu provocare la legea po-trivită, anume la legea despre egala îndreptățire a naționalităților, carea au făcut-o Maghiarii și nu așa cum ar fi dorit-o Români.

Această lege dispune între altele, că în ținuturi locuite de Români statul are datorința să înființeze școale medii cu limba de propunere română. Aceasta, cum zic, e lege pozitivă, carea trebuia executată. Și de fapt cum stăm după atîta amar de vreme, după atîția zeci de ani? Pe întreg teritoriul comita-tului Carag-Severin, unul dintre cele mai mari din țeară, n'avem o singură școală medie, bună-oară un gimnasiu sau o școală reală cu limba de propu-nere română, înființată de stat, ba nici nouă nu ni-s'a permis ca pe banii noștri să înființăm o astfel de școală. Do-vadă e împrejurarea, că la cererea Ca-ransebeșenilor, resp. Severinenilor, ca din averea lor să-și poată înființa gim-nasiu, ministrul de instrucție nici azi după 20 de ani n'a răspuns.

Urgia din iad dă năvală spre noi;

Atîta sînge scump de eroi

N'a frînt vîrșmădeasca trufie.

Dar' Domnul din cer încă nu ne-a uitat!

Cînd zorile-n sînge le-a scîldat,

Vru ziua de sînge să fie.

Și dacă noi fost-am voinici în trecut,

Din piepturi vițese azi face-vom scut!

Căci crîncenă luptă ne-așteaptă.

La arme flăcăi; — stă tîgrul rînjit!

La arme cu toții; — căci ciasu-i sosit!

Popor ce-ai dormit, te deșteaptă!

Cu toții gata de luptă să fim

Și veselii moarte în ochi s'o privim,

Să nu ne dăm legea și glia:

Pămîntul străvechiu s'îl scîdăm de stăpîni,

Ori voșoi să murim cu spadele-n mîn,

Urînd și-n morminte robia!

Nemernici aceia ce gem răbdători!

Mai scumpe ca toate-ale lumii comori

Ni-s sfîntele noastre plăvuri.

Jurăm că libe-i de-acum vom trăi,

Ori liberi în cer cu străbunii vom fi!

Căci liberi sînt morții în raiuri.

Deci urlă furtuna cu vîete mîi,

Deci tremure lumea din temelii;

Voi sufletul nu ni-l vești frînge!

Și dacă pămîntul cu noi s'a surpa,

Noi liberi și nebîruiți vom sta,

Frăția 'nchegînd-o cu sînge.

Sorin.

Față de această stare faptică ce să zic, când cetese din disertația dlui Pulzsky, — care zice că reprezintă un cerc românesc — ținută în sala gimnasiunii — care ar trebui să fie românesc, dar' emaghiar, — următoarele frase: „Ennek következtében azt tapasztaljuk, hogy a nem uralkodó nemzetiségek, mint olya-nok sehol oly kedvező körülmények között nem állanak szellemi fejlődésük-
ket, irodalmi művelődésüket s azon le-hetőséget illetőleg, hogy mindabban, a mi rájuk nézve az állami hivatalos cé-lok körén kívül drága és becses, még a szomszédos államok lakóival is ver-senyezhesenek, mint Magyarországon.”

Dacă ar risca astfel de frase altul 'i-aș răspunde, că aceasta-i gradul su-prem al cinismului, dar' când le ris-chează dl Pulzsky, care cunoaște și le-gea și starea faptică, n'am cuvinte de-stul de drastice pentru a le pute cali-fica. (O voce: dl Pulzsky nu-i per-soană însemnată). Dr. St. Petroviciu: Ba da, altcum n'ar fi de douăzeci de ani sfetnicul tuturor guvernelor! Și astfel de frase temerare a rostit domnul Pulzsky, care cunoaște legea, înaintea d-voastră, cari încă cunoașteți legea și starea faptică, care nu corespunde legii, și nu s'a aflat între d-voastre nime, care s'ar fi revoltat în simțul seu.

Eu numă mir de aceasta, pentru-că din viața publică a Maghiarilor a dis-parut simțul de drept. Dovadă împre-jurarea, că în decurs de zeci de ani nu s'a aflat un singur deputat în dieta țării, care ar fi tras guvernul la răspun-dere pentru călcarea dispozițiilor nouă favorabile ale legii de naționalități. Eu nici n'am speranță că ținuta guvernului și a parlamentului se va schimba cu una cu două, am însă convingerea, că situa-ția aceasta totuși trebuie să se schimbe spre bine.

Ținînd deci cont de starea faptică și lipsa din prezent a simfului de drept, nu mă estind de astă-dată la chestia in-strucției în genere, ci mă restring la cele-ce se petrec la gimnasiul de stat de aici. Și adevăc cum stăm?

Acest gimnasiu l-a înființat comi-tatul și după zici de ani l-a dat statului în administrație, predându-i și fondul gimnasial comitatens.

Noi atunci am cerut ca să fie in-trodusă limba română ca limbă de propunere cu atît mai vîrstos, că acum aveam două titluri de drept la aceasta, dar' guvernul a trecut peste cererea noastră, mîrginindu-se la aceea, că ca-tedra pentru limba și literatura română n'a sîstat-o, însă și în privința catedrei a făcut schimbare, și anume schimbarea, că pe cînd mai nainte ascultarea cu-rsului de limba și literatura română era cel puțin pentru studenții de naționali-tate română obligatorie, acum e și pen-tru Români numai facultativă, avînd nu-mai acei studenți români să asculte acest curs, a căror părinți o cer aceasta anume în scris.

În astfel de împrejurări nu-i mi-rare, că din acest gimnasiu es tineri ro-mâni, altcum talentați și în de altele bine instruiți, cari nici scrie nu știu cum se cade românește, ear' de literatura ro-mână, care le-ar mări însuflețirea pen-tru națiunea lor, nici ideie n'au.

Noi stînd pe basa pretensiunilor noastre juste am reclamat todeauna și vom reclama și în viitor, — pînă-cînd vor reveni și Maghiarii la simțul de drept, de prezent pierdut, — ca pe te-ritoriul comitatului să se înființeze din partea statului școale medii cu limbă de propunere română, de astă-dată însă mă restring la o rugare către dl vice-comite și dl comite-suprem, să intervină la guvern, ca la gimnasiul din Lugoj să facă acele dispoziții, cari sînt de lipsă ca minimum din punct de vedere administrativ general. Cine are afaceri cu amplexații de toate categoriile, tre-bue să simtă durere la inimă, cînd vede cum cea mai mare parte dintre ofițianți, mulți altcum calificați, maltratează po-porul cu întrebările, numai și numai din cauza că nu-i cunoaște limba.

O parte mare dintre studenții de aici au mîne-poimîne să ajungă ofi-cianți publici pe teritoriul locuit de Ro-mâni. Închipuiți-vă, acum, poate — vor fi acești ofițianți mai apți decît cei actuali, dacă rămînem pe lângă măsura și modul de propunere de pînă acum al limbii române? Eu răspund că nu!

Ilustrisime dle! Eu propunere nu voesc să fac, pentru-că nu admit nici acum, că majoritatea numerică a ace-stei congregații ar reprezenta interesele culturale ale acestui comitat și că ar lua un deciz favorabil, ci adresez dlui comite-suprem și dlui vicecomite ruga-

rea să intervină la guvern și să-l ca-paciteze ca la gimnasiul de stat din Lugoj:

a) să decreteze cursul de limba și literatura română de obligator pentru toți studenții fără deosebire de națio-nalitate;

b) să dispună, ca la catedra pen-tru acest curs să se aplice profesor cu calificația cerută de lege.

(Va urma).

Revistă esternă.

Soartea Filipinelor.

Guvernul din Washington are știre din Manila, că Filipinenii sînt îndolnați a depune armele pe lângă condiția, ca insulele Filipine să fie declarate teritor valmal autonom, avînd guvern condus de un resident american.

Republica și armata franceză.

La un banchet dat în Lyon, mini-strul de marină Lanessau a ținut o vorbire, în care zice următoarele:

Fără a ne mai reaminti acele du-eroase evenimente, cari au dat un testi-moniu crud despre negligența, cu care a zdruncinat imperiul al doilea puterile Franciei, e la loc să avem în vedere tot ce a făcut republica în interesul apê-rării țării. Armele și tunurile noastre sînt în toată lumea cele mai bune. Armata noastră e destul de tare, ca să poată împingea greutățile unui războiu cît de lung și cît de violent.

Ocupațiune franceză în China.

Se anunță din Paris, că guvernul francez după reîntoarcerea lui Delcassé din Rusia a hotărît să ocupe provincia chineză Jünan. Spre scopul acesta în-ainte de toate Franca va construi dela granița Toaking-ului pînă la capitală un drum de fer lung de 600 chm., pen-tru care de mult are concesiune.

Mijlocire de pace.

Soția generalului Botha a plecat din portul Durban în Europa. Ea face această călătorie cu învoirea lui Kitchener, pentru-ca să întrevină la Krüger în in-teresul păcii.

Cronica zilei.

Sibîiu, 15 Maiu n. 1901

Alegere de preot La postul de protopresbiter al Hălmașului, cu pa-rochia centrală Hălmașiu, — în urma trecerii la pensune a veteranului pro-topop Ioan Groza — a recurs trei indivi-zi, și anume: Rev. Domn Ioan Groza, prot., on. referent și asesor la consisto-rul aradn, Cornel Lazar, preot în Al-maș și Filip Leuca, preot în Păncota.

Sinodul parochial, dintre cei trei recurenți, Duminecă, la 12 l. c. st. n. — a ales cu aclamațiune, de preot al Hălma-giului, pe vrednicul referent Ioan Groza.

În curînd va fi și alegerea de pro-topresbiter.

Să trească la mulți ani, nou ale-sul paroch al Hălmașului, Ioan Groza junior! Un alegător.

Necrolog. Subscriții cu inima frîntă de durere aducem la cunoștința tuturor rudenilor și cunoșcutilor, că preaiubi-tul nostru soț, tată, sooru, moș, unchiu și cumnat Dumitru S. Cristea, învîțător pensionat, prim-epitrop și proprietar, după scurte suferințe, în mod repentin a adormit în Domnul, Marți, în 1/14 Maiu a. c., la 11 ore din noapte, în etate de 60 ani și al 35-lea al căsătoriei. Rămă-șițele pămîntești ale preaiubiului no-stru defunct se vor așeza spre veșnicia odihnă Vineri, în 4/17 Maiu a. c., la 3 ore după amiază, în cimitirul bisericii gr. or. din Ocna-superoară. Fie-i țê-rina ușoară și memoria binecuvîntată! Ocna-Sibiului, la 2/15 Maiu 1900, Maria Cristea născ. Cristea, soție; Susana Cri-stea măr. Roșu, Maria Cristea, inv. în Brad, Ana Cristea, Nicolae Cristea, stud. în drept, Paraschiva Cristea, ascult. la pedagog. în Arad, fii și fiice; Lazar Roșu, ginere; Ioan Cristea, compactor, Savu Cristea, serg. i. r., frați; Nicolau Cristea, asist. consist., Nicolau Suciu, paroch în Balomir, Ana, Ioana și Rosalia, cumnați și cumnate.

Din Graz ni-se serie, că în sînul societății „Carmen Sylva” a tinerimii noastre din Graz, aplanându se certele, iscate mai mult pe chestia literară și despre care a fost vorba și în ziarul nostru, comitetul periodului trecut a fost reales. Astfel se așteaptă o rodnică muncă în viitor.

Amintim totodată, că la sîrbarea de-șvăririi monumentului lui Candrea, la Rosalii, tinerimea așteaptă, conform pro-misiunilor, oaspeți din multe părți. „L'ga culturală” va fi reprezentată prin d-le-gați. Asemenea vor avè reprezentanți și zările române.

Dela frați. La fondul pentru cum-părarea unei hale de vînzare pe seama meseriașilor români din Sibîiu au contri-buit următorii membri ai reuniunii meseriașilor din Sebeșul-săseș „An-dreiana”: George Tătar, vicepreș, Pe-tru Gavrilă, măiestru cîmar, Ioan Reftea, măiestru cojocar, Petru Opincar, sodal măcelar, Dumitru Bedeluț, sodal păpu-car, câte 40 bani; Petru T. Muntean, măiestru cojocar, Petru Opincar, măie-ștru cojocar, Ioan Tecău, sodal butnar, Nicolae Brînză, Dumitru Popa, măie-ștri cojocari, Simion Derac, măiestru păpu-car, Avram Dopan, sodal cojocar, Nicolae Besue, Stefan Besue, sodali cis-mari, Simion Lupșe, măiestru cojocar, Ioan Cărpinișan, sodal măsar, Petru Besue, sodal butnar, Avram Radu, so-dal cîmar, Nicolae Bărsă, Candin Ighira sodal, George Radu, măiestru cojocar, Petru Carcoană, sodal, Augustin Iosivaș, sodal faur, Nicolae Radu, sodal cojocar, Ioan Sîrbu, sodal franzelar, Dumitru Savu, Simion Androne, sodali cojocari, Nicolae Tincu, sodal faur, Ioan Crăciun, sodal cojocar, Ioan Moga, franzelar, câte 20 bani; George Popa, sodal fri-seur 2 cor.; d-na Ana Zev. Murășan 1 cor. În total 10 cor.

Regele italian, spaniol și sîrb la Tacul. Din Vargovia se depeșează, că în anul acesta regii Italiei, Spaniei și Sîrbiei vor merge la Petersburg pentru a face o vizită țarului.

Un agent al împăratului german. Ziarul „Liberié” din Paris, care susține consecvent ideea, că Germania voeste împărțirea Austriei, publică un articol mai lung, al cărui autor este un mag-nat din Ungaria. Articolul este îndrep-tat în contra ducelui Egon Fürstenberg, care dispune de moșii atît în Germania cît și în Austria. Ducele este acusat, că ar fi agentul secret al împăratului ger-man și că la curtea din Viena pune la cale intrigi în interesul Germanilor. Acum își va îndrepta intrigile în contra moștenitorului de tron Francisc Ferdinand.

Congresul internațional pentru tuberculoză se va ține anul acesta în Londra, în zilele de 22—26 Iulie sub patronatul regelui Edward VII. al Angliei. Toate statele vor fi reprezentate. Memorii au anunțat pînă acum profesorii Koch, Roux, Mechnikoff, Brouardel, MacFadyen și alte notabilități.

Esamenale de privațiști pentru cursul al doilea pedagogic la semina-rul arhidieceșan din loc s'au ținut alaltăieri și ieri. Toți cei 15 candidați au trecut esamenul cu succes.

Emigrarea Rutenilor. 400 de emi-granți ruteni din nord-ostul Ungariei și din Galiția s'au îmbarcat din Fiume spre Brasilia și America-nordică.

Demonstrația unei reuniuni de femei pentru moștenitorul de tron. Reuniunea femeilor creștine sociale din Viena a aranjat o adunare demonstrativă din incidentul, că Arhiducele Francisc Ferdinand a primit protectoratul asupra Schulerverein-ului catolic. La adunare au luat parte și deputați creștini sociali. Adunarea a demonstrat în contra naționalilor germani. La sfîrșit a trimis telegramme omagiale împăratului și moștenitorului de tron.

Intărirea Germaniei la granița rusească. Ziarul „Köln. Ztg.” publică un articol, în care spune, că Germania va spori numărul garnisoanelor, pen-tru-ca astfel cel puțin intru-cîtva să contrabalanseze nenumăratele îngrămă-diri de trupe din partea Rusilor.

— Ori-și-cine va înțelege — ter-mină articolul — potențarea aceasta a apărării, ba chiar și aceea s'ar păre na-tural, dacă s'ar fortifica frontiera cu un corp întreg de armată.

30 de anarhiști urmăriti în Ro-mânia. Precum se anunță din București, ministrul român de interne a fost în-științat printr-o depeșă confidențială, că 30 de anarhiști periculoși expulsați din Franca, Belgia și Monaco sînt pe cale de-a se refugia în România. Ministrul a trimis tuturor autorităților din țeară o provocare, ca să fie cu cea mai mare atențiune în privința aceasta. Ministrul a publicat și numele celor 30 de anar-chiști.

Foametea în Basarabia. Un că-lător rus sosit în Iași istorisește, că mi-seria din cauza lipsei de hrană în Ba-sarabia ia proporții tot mai îngrozitoare, de-oare ce între locuitorii a izbucnit și epidemia tifusului. Se zice, că Țarul a dat pentru alinarea miseriei sume mari de bani din casseta sa privată.

Lipsă de muncitori. În Moldova este o lipsă așa de mare de muncitori agricoli, încât mai mulți proprietari de moșii au cerut autorizație dela ministru, ca să poată aduce muncitori din străi-nătate anume din Bucovina.

Sesiunea esteaordinară parlamen-tară română va dura numai 10 zile. Corpurile legiuitoare vor fi convocate pe ziua de 30 Maiu.

Adunări învățătoresci. Ni s-au trimis zilele aceste rapoarte detaliate despre adunările învățătoresci (ale reun. inv. nostri gr.-cat.) din *Chihi-Gârboș* și *Ighiu*, pe cari însă nu le-am putut da din lipsă de spaț; le vom publica pe rând zilele următoare.

Tot din cauza afluenței de material am fost siliți să întrerupem pentru oăta număr continuarea romanului *Miriam* în foia.

Tipuri administrative. Sohar Lajos, judele cercual din Eisenstadt (comit. Vas) a dispărut și cu el de odată sume însemnate de bani.

— În sarcina vicecomitetului pensionat Palugay Gyula din com. Lipót s'a descoperit o defraudare de 3100 cor. din fondul drumurilor.

— Comisia disciplinară a comitatului Csanád îl condamnă pe inspectorul de școală, Kubinyi Mihály, din cauza purtării incompatibile cu poziția lui și din cauza manipulării incorecte a banilor publici, la pierderea oficiului. Ministrul de interne a schimbat însă sentința, condamnându-l numai cu o pedeapsă de 500 cor. și 721 cor. despăgubiri.

Poporatiunea Angliei și Walesului conform ultimei cunoștințe este de 32,525.700 de suflete, cu 3,523.190 mai multe ca în 1891.

O poemă despre 10 Maiu 1881. În editura lui V. Rola Piekarski, București a apărut o poemă intitulată „Incoronarea”, în care, în versuri frumoase și pline de cel mai cald patriotism, se face descrierea marelui sărbători naționale a încoronării din 10 Maiu 1881.

Versurile sunt datorite unui talentat tânăr, Sergiu Cujbă. Eată câteva din ele:

Se mbracă orașul în flori și verdeață
În ploaia de raze scăldat se reștață,
Viu fâlfâie steaguri roșii-galbina-albastre,
Cu aripi semele de pasăre măiestre.

Versurile au măsura refren:

Résbubue ntr'una résoinical sunet,
Résește în piepturi al tunului tunet.

Și acest refren de două rînduri, revine într'una, consuma r, ca predominantă dă versului o frumoasă, deosebită.

Pentru postă. În nr. 74 a. c. al ziarului nostru pe baza relațiilor primite dela fața locului am scos la iveală neregularitățile postale dintr'comună din cercul preterial al Șercăii. Am cerut atunci, ca direcția postelor să ia măsuri de urgență, ca să fie cruțată posta de lucruri rușinoase și păgubitoare pentru interesele cetățenilor.

Nu știm, dacă onorată direcțiune postală a auzit cererea noastră, dar scrisoarea trimisă unei persoane din redacția noastră nici până acum n'a sosit la destinație, cine știe prin ce continent rătăcește. În locul direcției postale vin acum trei magistri postali, d-nii Máté Miklós din Veneția-inferioară, Bafia Miklós din Perșani și ifj. Wesselly Károly din Comăna-inferioară, și simțindu-se vătămăți în oficiul lor ne reacează să dovedim aserțiunile noastre, amenințându-ne în cas contrar cu proces de calumnie.

Pentru evitarea ori-cărei bănueli asupra celor cu conștiință curată, amintim, că abuzurile, ce le-am scos la iveală în nr. 74 al ziarului, privesc oficiul postal din Veneția-inferioară. Di Máté, dacă crede, că l'am calumniat, n'are decât să-și caute scutul legii, noi fi vom dovedi, că n'avem obiceiul a scrie neadevăruri și a calumnia pe nimeni. Noi însă l'am recomandat să nu dea ocazie a publica dovezi, ci din dojana noastră să se învețe minte. Ce privește pe d-nii Bafia și Wesselly, declarăm, că față de oficiul lor n'avem nimic de excepționat.

Emigrările din Ardeal. Statistica centrală reg. ung. despre emigrările din Ardeal în luna lui Martie earăși prezintă cea mai tristă iconă despre starea economică a sârmanei noastre țări. S'au dat anume în Martie următoarele pasapoarte: Din comitatul Sibiuului 1019, din al Treiscaunelor 1236, al Brașovului 478, Târnava mare 386, Cinc 397, Făgăraș 263, Alba-inferioară 253, Maramureș 240, Odorheiu 228, Târnava mică 100. Cele mai multe s'au dat firește pentru România (3922).

Palatul Adelinei Patti. Se scrie din Londra ziarului parisian „Le Journal”, că regele Eduard al VII-lea a propus celebrei cântărețe Adeline Patti să-și cumpere castelul de Craigynnos, în provincia Gales. Adelinea Patti se va retrage în Suedia, patria celui de al treilea bărbat al ei.

Un mamut colosal. În regiunea nordică din Irkutsk, aproape de râul Kolyma, s'a descoperit un schelet întreg al unui mamut, al cărui ochi, trompă și stomach, sînt într'o perfectă stare de conservare. Academia de științe din Petersburg a trimis, în acea localitate, o expediție care trebuie să aducă scheletul gigantic.

Pentru interesanții de losuri ale loteriei de clasa. Societatea națională p. a. a casei de schimb, cea mai mare firmă

pentru vinderea de losuri în țeară, e pusă în poziția de a pute în prima linie oferi în ori-ce direcție cumpărătorilor de losuri avantajii și completă siguranță, mai ales în virtutea cercului celui mare de mușteri, de care dispune. Ori-cărui proprietar al unui los provăzcut cu stampilia firmei îi este asigurată deci a priori o rezolvire culantă. Pentru cazul, că losurile originale nu se procură direct din localul de vânzare al institutului (Budapesta, Piața Gizela, palatul Haas) se se cerea de cele imprimare cu stampilia firmei dela „Națională”.

Ce-î este necesar unei dame? Un teint frumos, curat, fraged. Acesta poate fi obținut mai ușor și mai sigur folosind *Crema Margit*, renumită și iubită în toată lumea. Alifia aceasta de obraz de tot nestrăicătă și scutită de lege, care nu conține nici argint viu, nici plumb, îndepătează după câteva zile peelingina, petele și toate necurățiile de piele, netezește încrețiturile și dă pielei o culoare fină, tină, proaspătă. Se capătă la producătorul ei, Klemen de Földes, farmacist în Arad și la toate farmaciile. Un borcanel mare 2, unul mic 1 coroană.

Avis. Îngrijii de dinți! Sfatul acesta bun și adevărat nu se poate reține destul de des părinților cari doresc să păzească pe copiii lor de durerile de dinți și de gura, cari bătăuie astăzi în toată lumea. Atragem atențiunea st. cetitori asupra inseratului de pag. a IV.

Vieța socială.

Maial în Năsăud.

Junimea studiosă dela gimnaziul sup. fundat din Năsăud invită la maialul, pe care îl va aranja la 25 Maiu st. n. 1901, în grădina gimnaziului, eventual în sala de gimnastică. Inceputul la 10 ore a. m. Prețul de intrare: 1 cor. de persoană.

CARTI ȘI REVISTE.

Au apărut:

Raportul general al „Reuniunii române de agricultură” din comitatul Sibiuului pentru anul 1899. Sibiu. Tipografia, societate pe acțiuni, 1900. Pe lângă partea generală, publicată deja în coloanele foii noastre, mai conține ca aclus raportul despre a III-a expoziție de poame și derivatele lor din anul 1899, raportul despre a X-a expoziție de vite de prăsilă și conspectul membrilor (576). Și raportul acesta constituie un frumos monument, ce-î ridică reuniunea aceasta, care e prima la noi și după datul întemeierii și după rodnicia activitate, ce dezvoltă.

„Îndreptar pentru manipularea rațională a vinului și a mustului” pentru micii proprietari de vii cu deosebită privire la îndeplinirea art. de lege XXIII. din 1893. Cu 27 figuri. De Dr. Gustav Csányi. Cartea a apărut în editura ministerului de agricultură și se poate căpăta cu prețul de 40 bani dela reuniunile de agricultură, inspectorii cercuali de vii și direcțiunile școalelor agricole. Preții și învățatorii capătă cartea gratuit, dacă se adresează cu o cerere la secția vinicolă (borăzată osz-tály) a ministerului de agricultură. Deslășuri mai amănunțite dă și referatul economic al comitatului Sibiu, di Martin Schuster, Sibiu, strada Turnului, nr. 29.

„Transilvania”, organul „Asociațiunii pentru lit. rom. și cult. pop. rom.” Nr. 3, anul XXXII. pe Aprilie 1901 cu următorul cuprins: Numele „Latin”. (Studiu filologic), de At. Marienescu. — Arhivele bisericilor românești, de Iosif Sterca Șuluțiu. — Material istoric privitor la alungarea Românilor din satele săsești ale scaunului Sibiuului la 1776. — Știință, literatură și artă. — Din sinul Asociațiunii: Gregoriu Maior. (1859—1901). — Partea oficială.

„Frăția”, revistă aromânească. Ease una oară tru mes. A. I. nr. 3, redacția în Bitolia (Turcia). Sumar: Limba noastră de N. Bațaria. — Plângul Aromânului, (poezie) de Nuși Tulliu. — Moștre din limba a Românilor Megleniți, cules de G. Zuca. — Arumânii din Permeti și din Horile de an-veliga, de Constantin Pigiota. — Religie și morală (Evangheliști) de C. Adam. — Pri la gori și nu l' treceți (anecdota populară) de G. Diamand, institutor. — Legănarea, de C. — Cântec popular, de G. Chirazi. — Părmișla a li Donă (Folklor) de C. Cosmu. — Cântec dela Fărșirofii din Muzăchea, cules de Petro Danisco. — Tutunea de Tașcu Pucera. — Cântec de xeană, de Din Sărună. — Di tute. — Tri arideare. — Șaradă. — Problemă. — Posta redacției. Abonamente: În Turcia pe an 30 groși, în străinătate 7 franci. Abonamentele din Turcia se vor trimite la adresa dlui S. Ciometti, profesor la „Liceul Român” din Bitolia; cele din România și celelalte țări, di ui Dr. T. Șunda, strada Carol nr. 51, București.

MAI NOU.

Intrevederea dela Abbazia.

Petersburg, 14 Maiu n. Intâlnirea celor doi regi la Abbazia a atins foarte neplăcut pe Tarul, căci regele Greciei a dovedit prin aceasta, că în chestia macedoneană preferă să se înțeleagă mai întâiu cu regele României și apoi cu el. Tarul nu voeste să aibă în chestia aceasta un rol de mână a doua față de regele Carol I. Tarul regretă, că tocmai regele George, rudenia sa, provoacă un astfel de incident în emător chiar într'un moment, când elementul slav este făcut răspunzător pentru evenimentele ce se petrec în Orient.

Roma, 14 Maiu n. Ziarul „Tribuna” atribue mare importanță întâlnirii dela Abbazia și vede în aceasta o asigurare a României și Greciei față de agitațiile sârbești și bulgărești. România și Grecia numai câștiga pot din alipirea lor către Austro-Ungaria.

Prințul Ferdinand și Tarul.

Din incidentul punerii petrii fundamentale a monumentului Tarului eliberator Alexandru II, în Sofia, prințul Bulgariei a adresat Tarului Nicolae II. o telegramă omagială. Tarul a răspuns foarte îmbucurat, zicând, că sărbătorile din Sofia au provocat în toată Rusia cel mai viu echou.

Conflictul postal.

Sultanul a cerut prin beilul Izet scuse dela ambasadorii pentru purcederea necorectă a funcționarilor sei.

Kitchener cedează.

„Manchester Guardian” aduce ca sigură știrea, că Kitchener a propus guvernului seu să ofere condiții mai favorabile Burilor, căci tactica acestora poate trăgăna încă ani de-arindul războiul.

Convocare.

Adunarea generală a „Reuniunii învățătorilor gr.-cat din jurul Gherlei” se va ține în 4 și 5 Iunie st. n. a. c. în comuna Iclodul-mare, — la care prin această sunt rugați a participa toți membrii reuniunii.

Din comitetul central al „Reuniunii învățătorilor gr.-cat. din jurul Gherlei.” Gherla, 10 Maiu st. n. 1901.

Ioan Papiu, președinte. Dionisiu Vajda, secretar.

Expoziția de animale dela Periș (România).

Cu o vădită nerăbdare așteptam ce administrația domeniului coroanei organizase la Periș și nerăbdarea ne era justificată, căci doream să vedem cum sînt produșii eșii din taurii Algau ai administrației și vacile țărănești.

Expoziția a avut loc în ziua de 23 Aprilie, lângă lăptăria dela Periș, deci lângă gară. Frumos aranjată de funcționarii domeniului Cocio; țărani veniți în haine de sărbătoare, copiii școalei din Cocio, în frunte cu învățătorii lor, au primit cu urale și cântece pe domnul Ioan Kalinderu, care cu trenul de 8½, dimineața a sosit. Primarul comunei Cocio în câteva cuvinte a arătat cât de mândru se simte, că încă odată îi poate mulțumi în numele satului; la care di Kalinderu într'o limbă cu adevărat românească, a spus în auzul tuturor că atât timp cât va trăi, gândul și activitatea sa nu va fi decât la locuitorii satelor.

Deși nu se făcuse nici o invitațiune, totuși au venit dela București câteva persoane care se interesează de asemenea bune îndrumări.

După-ce di Kalinderu a stat la vorbă cu copiii și copilele ce venise într'un timpinarea sa, ne-am îndrumat cu toții spre expoziție. Era frumoasă, prin aranjamentul seu și era și mai frumoasă prin faptul, că locuitorii din Cocio, Brătulești, Băteni, Pisco etc. și-au adus vacile cu viței produși ai taurilor administrațiunii.

Expoziția de vite de pe domeniul coroanei Cocio, pentru cei care știu ce însemnează o expoziție, a fost importantă din două puncte de privire:

1. S'a dovedit că cea mai mare parte din viței de ½ sânge Algau erau buni, mult mai largi ca forme.

2. S'a văzut năsuința bună, folositoare ce o are administrația domeniului coroanei.

Acî, la expoziție, toți câți eram respiram liber, căci între noi se stabilise o

legătură intimă, prietenească, nu eram într'o atmosferă oficială, unde nu poți grăi decât oficial și unde nu poți spune tot ce ai pe inimă. Din contră, cu toții eram entusiști, căci cu toții prevedeam bunele roade ce le va da expoziția.

Juriul esaminator s'a compus din d-nii Dr. Filip, profesor de zootehnie, inginer-agronom A. Oncanu și primarul comunei Cocio.

S'au esaminate și clasate mai întâiu vacile cu viței, cărora li s'a dat 18 premii, pe urmă junioile, junci și boi de muncă, pentru cari s'au distribuit alte 22 premii.

După clasare și după-ce di Kalinderu a dat câteva povește înțelepte locuitorilor, s'a procedat la împărțirea acestor premii.

Dintre cele mai frumoase juninci espuse au fost ale dlui N. Condurache și dlui Bunesu, învățător din comuna Pisco; bine înțeles însă, că aceste juninci au fost hore-concours (n'au primit premii).

La ora 11½, totul era terminat, țărani mulțumiți au plecat pe la vetrele lor cu gândul să mai ia și la anul premii; ear' noi ne-am luat drumul spre București, cugetând la faptul că de bine s'ar îndruma îmbunătățirea vitelor din țeară, dacă cei însărcinați cu asemenea chestiuni ar fi mai practici.

Asemenea expozițiuni se vor ține pe fiecare domeniu al coroanei, deci expoziția dela Periș se ne serve de pildă.

Bibliografie.

Chestia autonomiei bisericei române unite, în șirul luptelor noastre pentru existența națională, de Lucian Boloș. Tipografia „Minerva”, București, 1900. Prețul cor. 1.50. De vânzare la librăriile românești. — Atragem atenția publicului nostru asupra acestui studiu din trecutul Românilor din Ungaria.

„**Figaniada**” sau „**Alexandria ai figaneasoa**”, o preafrumoasă povestire în 12 cântări și vre-o 5000 de stichuri, scrisă acum o sută de ani, de preaiscusitul Ioan Budai Deleanu, ear' acum din nou scoasă și pe înțeles întocmită de V. O. — Editura librăriei Ciurcu în Brașov. Prețul 45 cr.

„**Troparele Chemării Duhului Sfânt**”, compuse pe baza melodilor comunicate de Escel. Sa I. P. S. S. domn arhiepiscop și metropolit Ioan Meșianu, pentru cor de băbați, de Timoteiu Popovici, prof. de muzică la seminarul „Andreian”. Op 10. Sibiu, 1901. Prețul unui exemplar franco 65 cr.

Tragedia Galvarului, de abb. Henry Bolo, tradusă în românește de membrii societății de lectură „**Inocențiu Micu Clain**” a teologilor din Blaj. Edit. societății tiparul „Tipografiei”, societ. pe acțiuni în Sibiu. Prețul: 2 coroane, pentru România: 3 lei.

În această scriere se tratează, într'o concepțiune originală și într'un stil superb, *dîvina tragedie* a Mântuitorului. E o lectură, ce înalță fiecare suflet creștin, obicnuit a simți și gândi.

Traducerea e vrednică de original; pare-că nici nu e traducere. Un limbaj verde românesc, în felul scrierilor sfinte, este caracteristica escelentei traducerii, care face onoare tinerilor teologi dela Blaj. Unitatea stilului e așa de evidentă, încât ni-se pare că unul singur a făcut întreaga traducere.

Înfășoarea tehnică nu desminte reputațiunea bună a atelierului „Tipografiei” noastre. Ear' broșura în stil antic, franțuzesc și dă o formă originală și atrăgătoare. Învălișul e de hârtie pergament.

Rar se vede în piața de cărți românești o carte cu infășoare așa de elegantă, demnă atrăgătoare.

Scrisori către plugari, de Constantin Sandu, diplomat al școalei de agricultură dela Herăstrău.

Este o broșură a bibliotecii populare a administrației domeniului coroanei. Administrațiunea domeniului coroanei a dat până acum 19 broșuri pentru țărani, de cuprins mai cu seamă economic „Scrisori către plugari” este broșura sau cărticica a XIX-a și e împodobită cu portretele MM. LL. Regele și Regina și cu mai multe ilustrații în text.

Cărticica cuprinde mai multe capitole economice, instructive, d. e. Pluguri. — Arături. — Grape. — Sămănașul. — Despre fânate etc., scrise toate în limbaj ușor, popular.

„**Sîntem o țeară săracă sau bogată din punct de vedere economic?**” de V. S. Moga, București. Institutul de arte grafice „Emineescu”, 1901. Prețul 50 bani.

„**Diplome maramureșene** din sec. XIV. și XV.”, adunate și comentate de Dr. Ioan Mihály de Apsa, avocat și prototies comitatens în Sighetul-Marmăției (M.-Sziget). Tomul I., preț 10 cor.; format mare octav. În acest volum se cuprind un mare număr de diplome din secolii îndoați, dintre cari 310 acum ved lumina zilei pentru întâia-dată. Recomandăm cu cea mai mare căldură acest prețios op în atențiunea nu numai a specialiștilor, dar a tuturor Românilor, cari se interesează să cunoască trecutul și relațiile etno- și geografice ale românilor Marmăției. Aparatul științific, cu care ne prezintă di Dr. Mihály rezultatul muncii obositoare de scrutare a arhivelor, mănăstirilor, colecțiilor private etc. dovedește, că autorul dispune de largi cunoștințe istorice, și poate ajunge în rîndul primilor nostri istoriografi. Dr. Mihály va face un mare serviciu atât istoriei, cât și națiunii române, dacă continuând cu edarea și prelucrarea restului de documente, ce le are în posesiune, va da la o parte vîlul, ce acopere trecutul viteazului popor român din frumosul Maramureș. O astfel de întreprindere științifică merită spriginul întregului neam românesc.

— Oplu se află de vânzare la autorul, di Dr. Ioan Mihály, în M.-Sziget

„**Povestea priveghitorea**”, după „Înșiră-te Mărgărite”, de I. Manliu. Estras din publicațiunea „**Lui Titu Maiorescu, Omagiu**”. București, stabilimentul grafic I. V. Socec, str. Berzei nr. 59. Preț 25 bani.

Călețorile patriarhului Macarie de Antiochia în țările române (1653—1658), teză pentru licență în istorie, de Emila Cioran. București, stabilimentul grafic I. V. Socec.

„**Băncile de emisiune și circulațiune monetară**, în special Banca națională română”, de A. D. Manoliu. — București, editura „**Nouei Reviste Române**”. Prețul 1 leu 50 bani.

Sosii în Sibiu.

La 15 Maiu n. 1901.

Hotel „**Împăratul Romanilor**”: Appet, tehnic din Coburg; Schälander, locotenent din Viena; Wittmann, d-na Lorenz cu fiica, privatieri din Orăștie; Kunth din Budapesta, Kirohatter din Arad, ingineri sup.; Bernhard din Hamburg, Wolf, Balogh, Lauffer din Viena, Hall, Stern, din Boroineu, Vinarsky, Berkun, Fischer, Steinbeck, Stern, Jakob, Krescel, Wolfram, din Viena, comercianți.

Hotel „**Neurhrer**”: Kardos, Löwy, Mihály, din Budapesta, Jelinek din Bistrița, Jager din Timișoara, Fodor din Cincio-biserici, comercianți.

Hotel „**Melzer**”: V. Popovici, econom, G. Popovici, preot din Kner; Dr. Werner, accesit din Sân-Georgiu; d-na Geese postăriță din Poiana; Zikeli, sălamar din Agnita; contele Pálffy, locotenent din Brașov.

Hotel „**Habermann**”: Kaba, friser din Zalatta.

Cursul pieței din Sibiu.

Din 15 Maiu n. 1901.

Hartie-monetă română	Cump.	18.74	vînd.	18.84
Lire turcești		—	—	—
Imperial (15 R. aur)		—	—	—
Ruble rusești		2.46		2.54
Galbeni		11.26		11.80
Napoleon-d'ori		19.—		19.00
100 Marco germane		117.—		117.40
Livre sterling		23.90		24.20

Bursa de Budapesta.

Din 15 Maiu n. 1901.

Renta de aur ung. 4½	117.50
„ „ 4½	92.90
„ „ val. cor. 6½	92.80
Imprumutul câșilor ferate ung.	99.25
Bonuri rurale ung.	98.50
„ „ croate-slavoane	98.50
Obligațiunile desp. regărilor	98.80
Lesuri pentru regularea Tisei și Seghedin	131.—
Renta de hârtie austriacă	98.15
„ „ de argint austriacă	98.—
„ „ de aur austriacă	11.25
Lesuri austriace din 1890	141.—
Acțiunile băncii austro-ungare	1680.—
„ „ de credit ung.	688.50
„ „ de credit austr.	696.—
Scrisuri fonciare ale institutului de credit și economiei „Albina”	102.—
Galbeni împărațesți	11.85
Napoleon-d'ori	19.07
Marci 100 imp. germane	117.55
London 100 Livre sterlingi	240.25

Bursa de Viena.

Din 13 Maiu n. 1901

Renta de aur 4½	117.50
Renta ung. v. c. 4½	92.85
Imprumutul câșilor ferate ung.	92.80
Bonuri rurale ung.	98.60
„ „ croate-slavoane	92.75
Renta de hârtie austriacă	98.35
„ „ argint austriacă	98.15
„ „ aur austriacă	11.15
Lesuri austriace din 1890	145.75
Acțiunile băncii austro-ungare	1677.—
„ „ de credit ung.	698.—
„ „ de credit austr.	677.25

Pentru redacție și editură responsabile: Andrei Baltoș. Proprietar: Pentru „Tipografia”, societate pe acțiuni: Iosif Marshall.

Praf de dinți „Conservativ“,
Apa de gură „Aseptin“
sunt de ani de zile cele mai căutate și mai iubite mijloace pentru curățirea gurii și a dinților și se pot procura de ori și cine având un preț foarte neînsemnat.
Depozitul:
PARFUMERIA MELTZER,
strada Căminului (palatul comunei de corp)
GUSTAV MELTZER,
fabrică de săpun și lumini, str. Gușteriței
in Sibiu. 145 1-16

Orologe bune și ieftine
cu garanție în scris pe 3 ani se trimit persoanelor private de
Hanns Konrad
fabrică de orologe
și
magazin de export pentru
mărfuri de aur
Brux (Boemia).
Orologe rem. bune de nickel fi. 3.75.
Orologe rem. veritabile de argint fi. 5.80.
Lant veritabil de argint fi. 1.20.
Deșteptător de nickel fi. 1.95.
Firma mea e distinsă prin vulturul ces. reg., prin medaile expoziționale de aur și argint și prin mii de scrisori de recunoștință.
Cataloge ilustrate de prețuri se trimit gratis și franco. [49] 24-100

Anunț.
Direcțiunea societății acționare „Hebe“, aduce la cunoștința on. public, cumcă **sesionul de soală** la scările din Săngeorgiu-român (Olăszent-györgy), comitatul Bistrița-Năsăud, se va deschide în **1 Iunie 1901** st. nou.
Direcțiunea.
[163] 1-3

O moșie mare
in Orlat
(stațiune de tren lângă Sibiu)
cu edificii pentru fabrică, locuință principală și laterală (olată), cu putere completă de apă, odinioară fabrică de tort de lână, acomodată și pentru alte întreprinderi industriale, împreună cu o grădină de pomi foarte roditori, se vinde de-a mână. Informațiuni se pot căpăta in Sibiu, strada Schewitz nr. 26. [162] 1-3

12 acțiuni
dela „Consum“, societate comercială in Blaj, de câte 50 fl. una, se află de vânzare la **Sina Mathéy in Graz, Humboldtstrasse nr. 30** [161] 1-1

W. Krafft in Sibiu
se află de vânzare:
Cărți mai nou.
(Prețurile in coroane).
Alexandru V., Opere complete, poezii (Doine, Lăcrimioare, Suvenire, Mărgăritarele, Pasteluri, Legende, Ostașii nostri, Alte). 150.
Anuarul I. al Reuniunii sodalilor romani din Sibiu. 1867-1899. 120.
Barcianu Dr. D. P., Dicționar rom.-germ. 6.—, legat 7.60
Biblioteca populară „Minerva“, cea mai ieftină și utilă publicație. Fiecare număr 15 bani.
Au apărut până acum: Nr. 1-3. Istoria populară a Românilor. 4. Cântarea României. 5. Istoria populară a literaturii române. 6. Revoluțiunea lui Tudor Vladimirescu. 7. Perderea Basarabiei. 8. Istoria lui Vodă Cuza.
Conda P., Drepturile și datorințele învățătorilor confesionali români. 3 50. [154] 1-5
Daus L., Străbunii, roman. 4.—. [154] 1-5
Eminescu, Poezii. —64. (Nr. 195-196 din „Biblioteca pentru toți“).
Mihályi Dr., Diplome Maramureșene din secolul XIV-XV. broș. 10.—, leg. 12.—.
Moldovan Silvestru, In Panteon Mormintele marilor noștri bărbați 1848-49. 1.—.
Obedeau C. V., Grecii in Țeara-Românească, cu o privire generală asupra stării culturale până la 1717. 12.—.
Păcățian T. V., Sămbăta morților, dramă din popor in 5 acte. —60.
Pop G., Dicționar mitologic, numiri de persoane și lucruri din mitol. grecă și latină, pentru usul școlar și privat, fasc. I. —40.
Popea N., Metropolitul Andrei baron de Șaguna. —50.
Popovici Aurel C., Vorbe înțelepte, maxime și reflexiuni din literatura universală. 150.
Rațiu I., Vieța și operele lui Andrei Mureșan, studiu ist.-literar. 2.—.
Șăineanu L., Influența orientală asupra limbii și culturii române. Vol. I. Introducerea. 7.—.
Vol. II. Vocabularul. 8.—.
Scrob Carol, Rouă și Brumă, poezii. 150.
Slavici I., Vatra părăsită, novelă din popor. 150.
Tausan G., Filosofia lui Plotin. 5.—.

Cartea Stuparilor săteni
de
Romul Simu, învățător.
Cu mai multe ilustrațiuni in text.
Editura și proprietatea
„Reuniunii rom. de agricultură din comitatul Sibiu“.
Preț 70 bani plus portul postal
Reuniunea agricolă prin edatarea acestei cărți foloșitoare a umplut un gol adănc în viața literaturii stuparilor. Broșura este scrisă de un fruntaș învățător, stupar priceput. E cartea pe care tot de ce are trebuință un stupar. Se recomandă cu deosebire ca prețiu pentru școlile noastre de tot soiul.
Se vinde la
Librăria W. Krafft.

Intinde mâna norocului!
Mulți deja s'au făcut fericiți prin cumpărarea unui los dela noi.
Loteria cea mai bogată in șanse, din toată lumea, e loteria de clase reg. ung. privil., care acūși va începe de nou. Din
100.000 losuri se sortesc **50.000** cu câștiguri in bani.
Cel mai mare câștig in cazul cel mai norocos
1.000.000 coroane.
1 premiu 600.000, 1 câștig 400.000, 200.000, 2 100.000, 1 90.000, 80.000, 70.000, 2 60.000, 1 40.000, 5 30.000, 1 25.000, 7 20.000, 3 15.000, 31 10.000, 67 5.000, 3 3.000, 432 2.000, 763 1.000, 1238 500, 90 300, 31700 200, 3900 170, 4900 130, 50 100, 3900 80, 2900 40. In total
13.160.000 coroane, sau treisprezece milioane **160.000** coroane.

GLÜCKSKALENDER FÜR DAS JAHR 1901.
JANUAR FEBRUAR MÄRZ APRIL MAI JUNI JULI AUGUST SEPTEMBER OKTOBER NOVEMBER DEZEMBER
[Table with lottery numbers for each month]

Wann habe ich Geburtstag?
Jeder vernehme sein Glück mit der an seinen Geburtstage verzeichneten Nummer. In diesem Kalender ist an jedem Tage der Name eines Kindes verzeichnet, welche bei umgehender Bestellung von uns bezogen werden kann, so dass Jedem die Wahl seiner Nummer freisteht. Sollte die Nummer inzwischen vergeben sein, so senden Ihnen eine ähnliche.

Ilustrații românești!
Cărți postale
cu **ilustrații românești**
„...toate 'a tot
Frumoase cât eu nici nu pot
Mai frumoase s'eu socot —
Cu mintea mea“
in
peste 20 variante,
care de care
mai fermecătoare
Se află cu prețul de **10 bani per bucată**
la
„Tipografia“,
societate pe acțiuni in Sibiu, str. Poplăcei nr. 16.
La cumpărări mai mari se dă rabat potrivit.
Tipuri admirabile.

Legea veterinară
atât de mult foloșitoare tuturor economilor și tuturor primăriile comunale — a eșit de sub tipar in a doua ediție îndreptată și îmbogățită. „Reuniunea română de agricultură din comitatul Sibiu“ a îngrijit ca atât limba cât și forma cărții acesteia să fie cât se poate de potrivită, pentru-ca poporul să poată pe deplin înțelege sfaturile și îndrumările ce i-se dau cu privire la: pasapoarte, tîrguri de vite, boale lipicioase și multe alte lucruri foloșitoare. Cartea se numește:
Învățătorul Munteanu
împărtășește economilor sei cele mai de lipsă cunoștințe despre
LEGEA VETERINARĂ
(Lecuirea vitelor)
și
BOALELE LIPICIOASE (CONTAGIOASE)
stănd cu dinșii la sfat in serile lungi de iarnă.
De
Tormay Béla.
Ediția II. revizuită — 152 pagini mari.
Cartea costă 80 bani (cu porto postal 90 bani) și se poate cumpăra dela
Reuniunea română de agricultură din comitatul Sibiu.

22 Maiu a. c.
direct la
Filiale:
Museumring 11.
Elisabethring 54.
Budapesta, V, Boulevard-Vaj 4 a.
Multe și foarte mari câștiguri am plătit până acum stimatei noastre clientele și chiar in timp scurt peste 5 milioane de coroane.
Bilet de comandă spre folosire St. d. A. Török & Comp., colectorii principali Budapesta.
Rog să trimiteți pentru I. cl. losuri originale de ale loteriei de clasă reg. ung. privil. conform planului oficial.
Prețul in cor. } fi veți încasa cu rambursă } A se șterge ceea-ce }
urmează cu asemănare postală. } nu e de lipsă.
Adresa casă.

„Foaia Poporului“,
este cea mai bună și mai ieftină gazetă populară.
„Foaia Poporului“
ese in fiecare Duminică, in format cuart mare, cu cuprins bogat politic-național, economic, literar, informativ etc. și cu ilustrațiuni.
Pentru-ca fiecare știutor de carte se poată abona această foaie
„Foaia Poporului“
va costa numai 4 cor. pe anul întreg sau 2 cor. pe jumătate de an.
Abonamentele se fac de-adreptul sau prin mandate postale la
„Tipografia“, soc. pe acțiuni, Sibiu.
A apărut!
Din tainele vieții.
23 de povești și schițe.
Preț 2 cor., plus 10 bani porto.
Se poate procura dela
Librăria W. Krafft.
Bine apreciată de întreaga presa noastră.